

# CT 890

► Manuale d'uso

FIRMWARE 2.0



RICESTRASMETTITORE VHF/UHF |

 **MIDLAND**<sup>®</sup>

# Sommario

## Contenuto 1

## Precauzioni 1

## Caratteristiche principali 1

## Comandi principali e parti della radio 3

Display LCD	3
Comandi della radio	4

## Ricerca rapida 6

RPT- Monobanda/bibanda	6
Selettore A/B	6
Pulsante '* SCAN'	6
Codice DTMF	6
Funzione Frequenza invertita	6
Livello della batteria	6
Modalità di funzionamento	7
Funzione Cloning tramite cavo opzionale cod. R73727	7
Ricarica - Come utilizzare il caricatore da tavolo	8

## Funzioni 9

Step di Frequenza (STEP) - MENU 1	9
Livello Squelch (SQL-LE) - MENU 2	9
Risparmio Energia (SAVE) - MENU 3	10
Funzione alta-bassa Potenza (TXP) - MENU 4	10
Roger Beep ad inizio/fine trasmissione (ROGER) - MENU 5	10
Funzione TOT (Time Out Timer) - MENU 6	11

VOX (VOX) - MENU 7	11
Selezione larghezza di banda (WN) - MENU 8	11
Segnalazione acustica (VOICE) --- MENU 9	11
Funzione TOA (Transmit Overtime Alarm) - MENU 10	12
Beep tone (BEEP) - MENU 11	12
Lingua del MENU (LANGUAGE) --- MENU 12	12
Blocco Canale Occupato (BCL) --- MENU 13	12
Funzione SCAN (SC-REV) - MENU 14	13
Ricezione con CTCSS (R-CTCSS) - MENU 15	13
Trasmissione con CTCSS (T-CTCSS) --- MENU 16	14
Ricezione con DCS (R-DCS) - MENU 17	14
Trasmissione con DCS (T-DCS) --- MENU 18	14
Funzioni CALL/VFTX (tasto laterale PF1) - MENU 19	14
Funzioni Scan / LAMP / SOS / Telealarm / Radio tramite tasto laterale 3 (PF3) / Disable - MENU 20	15
Modo di funzionamento (CH-MDF) - MENU 21	17
Illuminazione display (ABR) - MENU 22	17
Offset di frequenza (OFF-SET) - MENU 23	17
Deviazione di frequenza (SFT-D) - MENU 24	18
Cronometro (SECOND) - MENU 25	18
Nome del canale (CHNAME) --- MENU 26	19
Memorizzazione dei canali (MEM-CH) - MENU 27	19
Cancellazione di un canale (DEL-CH) - MENU 28	19
Scan delle frequenze con CTCSS/DCS (SCNCD) - MENU 29	20
Messaggio iniziale (PONMSG) - MENU 30	20
Apertura monitor (SP-MUTE) - MENU 31	20
Invio codice identificativo (ANI-SW) - MENU 32	21
Impostare il codice identificativo ANI (ANI-EDIT) - MENU 33	21
DTMF (DTMF-ST) - MENU 34	21
Blocco tastiera (AUTOLOCK) - MENU 35	22
Impostazione canale prioritario (PRICH-SW) - MENU 36	22
Modalità ponte ripetitore / Full duplex (RPT-SET) - MENU 37	22
RPT-SPK - (MENU 38)	23
PTT (MENU 39)	23
Aggiunta canale in scansione (SCAN ADD) - MENU 40	23
Tono di chiamata (ALERT) - MENU 41	23
Pre-emissione dell'invio codice ANI (PTT-DLY) - MENU 42	24
Trasmissione dell'identificativo ID (PTT-ID) - MENU 43	24

Durata della suoneria (INRG) - MENU 44	24
Scansione di gruppo A (SCG-A) - MENU 45	25
Scansione di gruppo B (SCG-B) - MENU 46	25
Ripetitore tono fine chiamata (RPT-TONE)- MENU 47	25
Decodifica dei toni CTCSS/DCS scansionati (SC-QT) MENU 48	26
Mute frequenza secondaria (SMUTESET) - MENU 49	26
Impostazione del codice chiamate selettive di gruppo (CALL CODE) - MENU 50	26
Funzione Reset - MENU 51	27
Intensità retro-illuminazione (BK-LIGHT) - MENU 52	27
Richiamo e salvataggio stazioni radio FM (RADIO-WR) MENU 53	28
Scrambler (SCRAM) - MENU 54	28
Compander (COMPANDER) - MENU 55	29

## Soluzione dei problemi 30

## Specifiche tecniche 31

## Contenuto

- 1 ricetrasmittitore CT890
- 1 clip da cintura
- 1 antenna
- 1 pacco batteria Li-Ion 2600mAh
- 1 caricatore da tavolo
- 1 laccetto da polso
- Guida rapida

Se l'elenco non coincide con ciò che trovate nell'imballo, contattate il vostro rivenditore Midland.

## Precauzioni

- Il vostro ricetrasmittitore è stato progettato per darvi anni di prestazioni sicure ed affidabili. Come per tutte le apparecchiature elettriche, esistono alcune precauzioni alle quali consigliamo di attenervi.
- Non cercate di aprire la radio. Potreste danneggiarla e invalidare così la garanzia.
- Non esponete l'apparato ad eccessive temperature e non lasciatelo in ambienti polverosi.
- Non bagnate l'apparato. L'umidità può corrodere i circuiti elettrici.
- Se dalla radio esce fumo, spegnetela immediatamente e rimuovete la batteria.
- Non trasmettete senza antenna.
- Non utilizzate alcol solventi o abrasivi per pulire l'apparecchio. Utilizzate solo un panno morbido e pulito leggermente inumidito con acqua.

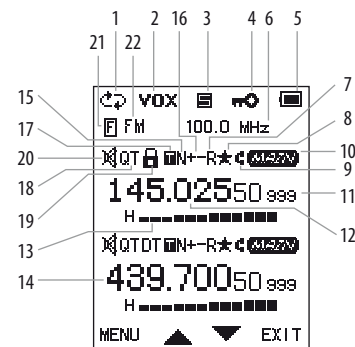
## Caratteristiche principali

- Visualizzazione di doppia banda (VHF/UHF) sul display
- Banda di frequenza (impostabili a seconda del paese/area di utilizzo): 144-146 MHz & 430-440MHz (Rx / Tx).
- Modo di funzionamento: UHF-VHF, VHF-VHF o UHF-UHF
- Potenza d'uscita: 5W VHF /4W UHF

- Scrambler
- Compander
- 999 canali memorizzabili
- Funzionamento Full Duplex
- Funzione Ripetitore
- Ampio display LCD a colori
- Pacco batteria Li-Ion ad altissima efficienza 2600mAh
- Toni di attivazione ponti ripetitori
- Chiamate selettive individuali / di gruppo
- Funzione VOX
- Cronometro
- 105 + 105 codici DCS e 50 toni CTCSS
- Indicazione vocale della funzione selezionata "VOICE"
- Funzione di emergenza SOS
- Passo di canalizzazione selezionabile 25kHz/12,5 kHz
- Visualizzazione opzionale nel display del n° del canale, n° del canale + frequenza, nome del canale
- Funzione di frequenza invertita
- Funzione Scan
- Torcia incorporata
- Ricevitore radio FM
- Passo di frequenza: 5 kHz, 6.25 kHz, 10 kHz, 12.5 kHz, 25 kHz, 50 kHz o 100kHz
- Potenza di trasmissione selezionabile: alta (4-5W) o bassa (1W)
- Offset di frequenza
- Ripetitore shift
- Funzione di "Blocco canale occupato"
- Indicatore sul display del livello della potenza di trasmissione
- Indicazione vocale di basso livello di batteria
- Roger Beep
- Funzione TOT (time out timer)
- Blocco tastiera
- Reset delle funzioni/canali

## Comandi principali e parti della radio

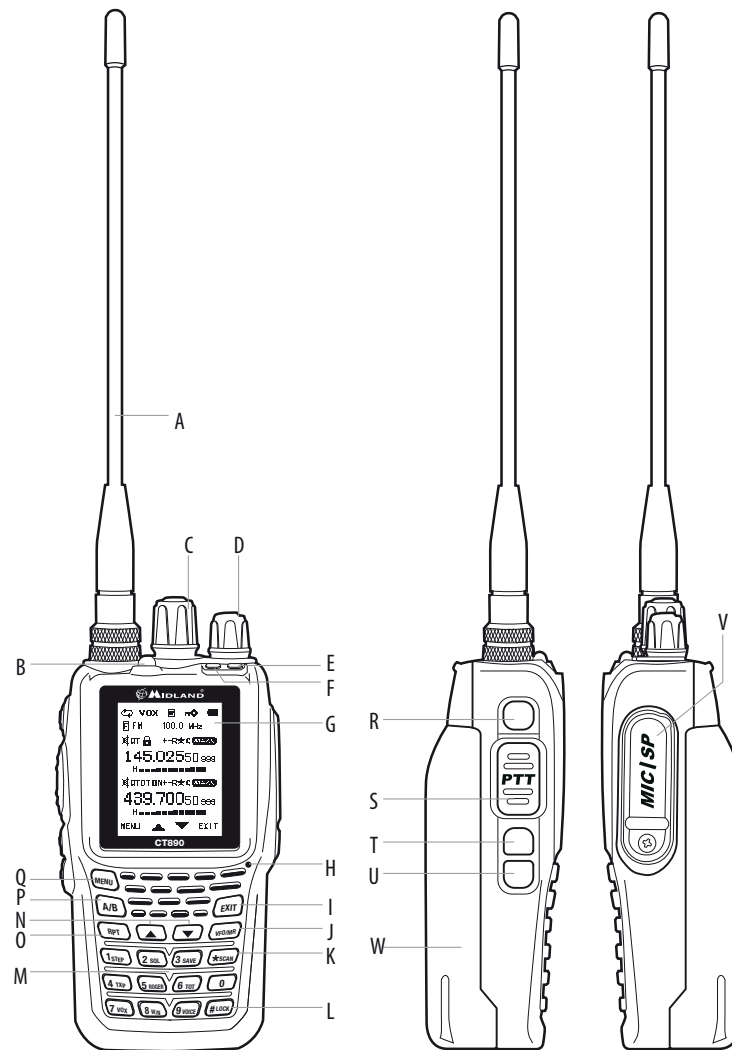
### Display LCD



- |   |   |
|---|---|
| 1. Funzione ripetitore attiva                               | Ricezione   |
| 2. VOX  | 14. Frequenza UHF/VHF   |
| 3. Modalità risparmio batteria (Power save)                 | 15. Larghezza di banda: N = stretta (narrow)/W = larga (wide) |
| 4. Blocco tastiera  | 16. Scostamento (positivo / negativo)                         |
| 5. Indicatore stato batteria                                | 17. Attivazione QT+DTMF                                       |
| 6. Frequenza Radio FM                                       | 18. Codice DCS (DT) o CTCSS (QT) attivato                     |
| 7. Frequenza invertita                                      | 19. Scrambler attivato  |
| 8. Indicatore canale prioritario                            | 20. Funzione Ripetitore ON                                    |
| 9. Indica dove è avvenuta l'ultima ricezione                | 21. Modalità Funzione   |
| 10. Banda di utilizzo                                       | 22. Modalità radio FM   |
| 11. Num canale memoria                                      |   |
| 12. Frequenza VHF/UHF                                       |   |
| 13. Indicazione di trasmissione (alta-H o bassa-L potenza)/ |   |

## Comandi della radio

- A. **Antenna**
- B. **Torcia**
- C. **Encoder**: ruotarlo per selezionare il canale desiderato
- D. **Tasto Power / Switch / Volume**: Ruotarlo per accendere/spengere l'apparato e per regolare il volume
- E. **Led di trasmissione** (rosso)
- F. **Led di ricezione** (verde)
- G. **Display LCD**
- H. **Microfono**
- I. **EXIT**: premere per uscire dal menu e dalle funzioni
- J. **VFO/MR**: premere per cambiare modalità canale / frequenza
- K. **\*/SCAN**: Frequenza invertita/SCAN. Premere per attivare la frequenza invertita; tenere premuto per attivare la funzione SCAN.
- L. **#/LOCK**: Blocco tastiera/Cronometro. Pressione breve: questo tasto funziona solo quando è attivato il cronometro. Pressione lunga: blocco tastiera.
- M. **Tastiera alfanumerica**
- N. **Tasti ▲/▼**: premere per selezionare le funzioni / menu
- O. **RPT**. Pressione breve: visualizza sul display una o due frequenze. Pressione lunga: abilita o disabilita la funzione ripetitore.
- P. **A/B**. Tasto selezione frequenza: premere per selezionare la frequenza desiderata (VHF o UHF).
- Q. **MENU**: premere per entrare nelle funzioni del MENU e per confermare le vostre selezioni.
- R. **Tasto laterale PF1**: Chiamata selettiva/Trasmissione banda secondaria. In base alle funzioni impostate (menu 19 della radio), con questo tasto si trasmette la chiamata selettiva o il tono ripetitore 1750Hz.
- S. **PTT**
- T. **Tasto laterale PF2**. Pressione lunga: viene attivata la funzione Monitor. Pressione breve: si accende la torcia. Premete di nuovo il tasto per spegnerla.
- U. **Tasto laterale PF3**: permette l'attivazione delle seguenti funzioni (menu 20): Scan / Spegnimento display / Allarme / Emergenza / Radio FM.
- V. **MIC/SP**: Presa per microfono/altoparlante esterno.
- W. **Pacco batteria Li-Ion 2600mAh**



## Ricerca rapida

Premere i pulsanti ▼/▲ per impostare la funzione/parametro desiderato. La pressione lunga di questi tasti esegue una ricerca veloce delle funzioni.

### RPT- Monobanda/bibanda

Per impostare la radio in modalità monobanda o bibanda, premere il pulsante **RPT**.

### Selettore A/B

Premere il pulsante **A/B** per selezionare la frequenza master. La frequenza master è quella principale, indicata sul display con l'icona **MAIN**

### Pulsante '\* SCAN'

Premere brevemente il pulsante **\*/SCAN** per abilitare/disabilitare la Frequenza Invertita. Tener premuto il pulsante per più di 2 secondi per attivare lo Scan dei canali.

### Codice DTMF

Premere **PTT** e premere il pulsante che corrisponde al codice DTMF desiderato.

**RPT**, ▲, ▼, **VFO/MR** corrispondono a A, B, C e D.

### Funzione Frequenza invertita

Grazie a questa funzione, le frequenze di trasmissione e di ricezione si possono intercambiare, così come i toni CTCSS e i codici DCS.

In modalità Standby, premere **\*/SCAN'** per abilitare la funzione. Premere nuovamente il pulsante per disabilitarla.

*N.B.: Assicurarsi di aver impostato lo SHIFT direzionale (MENU 23 e 24).*

### Livello della batteria

Quando il livello della batteria è in esaurimento, il ricetrasmittitore emetterà un beep ogni 5 secondi e l'icona batteria mostra il basso livello di carica. Se si preme il **PTT**, viene emesso un messaggio vocale **BATTERY LOW**.

## Modalità di funzionamento

CT890 ha 2 modalità di funzionamento: **VFO** (modalità frequenza) e **MR** (modalità canale).

La modalità **MR** permette di visualizzare, a scelta:

- Numero del canale
- Frequenza + numero canale
- Nome canale

Il passaggio dalla modalità frequenza a quella canale può avvenire manualmente o tramite software di programmazione.

Se si desidera, si può anche impostare una password per la modalità di funzionamento; la password viene impostata solo tramite il software di programmazione opzionale PRG-10:

premere **MENU**; il display mostra . Inserire la password e premere di nuovo **MENU**.

Se la password è formata da una serie di 0, per entrare nella modalità di funzionamento non è necessario digitare nessuna password.

## Funzione Cloning tramite cavo opzionale cod. R73727

Questa funzione permette di copiare tutti i dati/impostazioni (programmazione) da una radio ad un'altra senza l'ausilio del PC. A radio spente inserire il cavetto cloning (opzionale) nella radio 'master' (radio che si vuole copiare) e nella radio 'slave' (radio che si deve programmare).

1. Collegare il cavo opzionale R73727 ad entrambe le radio.
2. Accendere la radio slave.
3. Premere il tasto PF3 sulla radio master e contemporaneamente accenderla.
4. Il led rosso sulla radio master lampeggia ed il display mostra **'COPYING'**: la funzione cloning è attiva. Al termine dell'operazione il led si spegne e sul display compare **'FINISHED!'**; se invece il led rosso rimane fisso, il cloning non è avvenuto correttamente.
5. Sulla radio slave il led verde lampeggia durante l'operazione e si spegne quando il cloning è terminato.
6. Entrambe le radio eseguiranno un reset e saranno pronte per l'utilizzo.

## Ricarica - Come utilizzare il caricatore da tavolo

Collegare il caricatore da tavolo alla presa di alimentazione da 240V. Il led del caricatore lampeggerà, indicandovi che è in standby. Il caricatore può caricare la radio completa o solo il pacco batteria. Spegnete la radio e posizionatela nel vano di ricarica oppure sganciate il pacco batteria ed inseritelo nel caricatore. Il led rosso si illuminerà indicandovi che il processo di ricarica è iniziato correttamente. Una volta terminata la ricarica, il led si illuminerà verde.

*NOTA: Se la radio che ponete in ricarica è completamente scarica, per 10/20 minuti vedrete il led lampeggiare rosso; per poi diventare rosso fisso. Una volta terminata la ricarica, il led si illuminerà verde.*

## Funzioni

- CT890 può mostrare simultaneamente sul display 2 frequenze differenti: una frequenza di trasmissione chiamata "**Frequenza Master**" ed indicata sul display tramite 'MAIN' e una di ricezione chiamata "**Frequenza secondaria**".
- Sia in modalità Frequenza che in modalità Canale, premere il pulsante A/B per scegliere la frequenza Master tra le due opzioni visualizzate sul display.
- In modalità **Frequenza** è possibile impostare le seguenti 9 funzioni, sia in banda A che in banda B: step di frequenza, passo canalizzazione, potenza di trasmissione, livello Squelch, CTCSS, DCS, deviazione direzionale di frequenza, offset frequenza e modalità di visualizzazione del canale.
- In modalità **Canale** è possibile impostare le seguenti 7 funzioni, sia in banda A che in banda B: Blocco trasmissione su un canale, CTCSS, DCS, passi canalizzazione, step di frequenza, deviazione direzionale di frequenza e offset di frequenza.

### Step di Frequenza (STEP) - MENU 1

In modalità Standby premere **MENU + 1**; sul display apparirà "**STEP**"  
Premere **MENU** per entrare nella funzione e successivamente i pulsanti **▼/▲** per selezionare lo step di frequenza desiderato, dopodiché premere di nuovo **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

CT890 ha 7 Step frequenza disponibili: 5.00KHz, 6.25KHz, 10.00KHz, 12.50KHz, 25.00KHz, 50.00KHz and 100KHz.

### Livello Squelch (SQL-LE) - MENU 2

Questa funzione permette di aprire lo Squelch quando si riceve un segnale forte; lo Squelch rimarrà chiuso quando i segnali ricevuti sono troppo deboli.

Se impostate il livello di Squelch troppo alto è possibile che non riceviate i segnali deboli, mentre se lo impostate ad un livello troppo basso è possibile che riceviate segnali indesiderati.

*NOTA: Questo ricetrasmittitore ha 10 (0-9) livelli di Squelch disponibili: il livello "0" mantiene lo Squelch aperto in modo permanente, i livelli da 1 a 9*

sono il vari livelli di Squelch disponibili in modo crescente.

In modalità Standby premere **MENU + 2**; sul display apparirà “SQL”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione e successivamente i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare il livello di Squelch desiderato; confermare premendo nuovamente **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

### Risparmio Energia (SAVE) - MENU 3

La funzione di risparmio energia disabilita il ricetrasmittitore quando non si riceve alcun segnale oltre un certo lasso di tempo.

In modalità Standby premere **MENU + 3**; sul display apparirà “SAVE”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare **ON/OFF**; confermare la scelta premendo nuovamente **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

### Funzione alta-bassa Potenza (TXP) - MENU 4

È possibile selezionare tra alta potenza (5W) o bassa potenza (1W) di trasmissione.

In modalità Frequenza premere **MENU + 4**; sul display apparirà “TXP”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare **HIGH/LOW** (Alta/Bassa Potenza), premere di nuovo **MENU** per confermare la scelta. Utilizzate il tasto **EXIT** per tornare alla modalità stand-by.

### Roger Beep ad inizio/fine trasmissione (ROGER) - MENU 5

È possibile scegliere la modalità di Roger Beep tra le seguenti opzioni:

- **OFF**: funzione Roger Beep disabilitata
- **BOT**: tono Roger Beep alla pressione del tasto **PTT** (inizio trasmissione)
- **EOT**: tono Roger Beep alla pressione del tasto **PTT** (fine trasmissione)
- **BOTH**: tono Roger Beep alla pressione e al rilascio del pulsante **PTT**.

In modalità Standby premere **MENU + 5**; sul display apparirà “ROGER”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare **OFF/BOT/EOT/BOTH**, e confermare la scelta premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

### Funzione TOT (Time Out Timer) - MENU 6

Questa funzione, se abilitata, evita il prolungarsi delle trasmissioni. La radio infatti blocca temporaneamente la trasmissione se utilizzata oltre un tempo massimo predeterminato. Quando si raggiunge il tempo predefinito nel timer, l'apparecchio viene portato in ricezione. Prima di raggiungere il tempo massimo di trasmissione programmato, sentirete un tono di avviso che vi allenterà sulla fine della trasmissione. Il tempo di trasmissione può essere impostato su 60 livelli con 15 secondi di stacco tra l'uno e l'altro (tra 15 e 900 secondi).

In modalità Standby premere **MENU + 6**; sul display apparirà “TOT”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare il livello di TOT desiderato, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

### VOX (VOX) - MENU 7

Questa funzione permette di attivare conversazioni senza premere il tasto **PTT**. È sufficiente parlare e la comunicazione viene attivata.

In modalità Standby premere **MENU + 7**; sul display apparirà “VOX”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare il livello di VOX desiderato (1-10); confermare la scelta premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTA: Il livello 1 è il meno sensibile, il livello 9 il più sensibile.*

*Quando la radio è in modalità Scansione o in modalità Radio FM, il VOX non è abilitato.*

### Selezione larghezza di banda (WN) - MENU 8

In modalità Standby premere **MENU + 8**; sul display apparirà “WN”.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare **WIDE/NAR** (25/12,5KHz), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

### Segnalazione acustica (VOICE) --- MENU 9

In modalità Standby premere **MENU + 9**; sul display apparirà “VOICE”.



Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **OFF/ON**; confermare la scelta premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Funzione TOA (Transmit Overtime Alarm) - MENU 10

Con la funzione TOA abilitata, quando la funzione TOT è attiva e la radio raggiunge in tempo limite di trasmissione prestabilito (TOT), sentirete un suono di allarme e il led rosso inizierà a lampeggiare. Vi sono 10 livelli di TOA, con 1 secondo di stacco tra l'uno e l'altro. Se impostate il livello 1, sentirete il tono di allarme 1 secondo prima della fine della trasmissione; impostando il livello 2 sentirete un tono di avviso 2 secondi prima della fine della trasmissione e così di seguito.

In modalità Standby premere **MENU + 10**; sul display apparirà **"TOA"**.

Premere **MENU** per entrare nella funzione.

Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per disabilitare la funzione (OFF) o per scegliere il livello TOA desiderato (1-10), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Beep tone (BEEP) - MENU 11

Questa funzione, se attiva, genera un Beep audio ogni volta che si preme un tasto.

In modalità Standby premere **MENU + 11**; sul display apparirà **"BEEP"**.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per abilitare/disabilitare la funzione (ON/OFF), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Lingua del MENU (LANGUAGE) --- MENU 12

In questa sezione viene mostrata la lingua utilizzata (inglese).

In modalità Standby premere **MENU + 12**; sul display apparirà **"LANGUAGE"**.

## Blocco Canale Occupato (BCL) --- MENU 13

Quando è attiva questa funzione, se si seleziona un canale occupato, la pressione del tasto **PTT** non avrà nessun effetto e la radio non trasmette.

In modalità Standby premere **MENU + 13**; sul display apparirà **"BCL"**.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **ON/OFF**; confermare la scelta premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Questa funzione non è attiva quando è abilitata la funzione Ripetitore.

## Funzione SCAN (SC-REV) - MENU 14

È possibile selezionare 3 modalità di Scan:

### TO - Time - operated Scan

La scansione si arresta quando la radio riceve un segnale su un canale occupato e riprenderà dopo circa cinque secondi, indipendentemente se il segnale persiste.

### CO: Carrier-operated Scan

La scansione si arresta su un canale occupato fino a quando il segnale è rilevato e riprenderà una volta che la radio non rileverà più alcun segnale.

### SE: Search Scan

La radio si ferma su un canale occupato ed esce dalla modalità Scansione.

In modalità Standby premere **MENU + 14**; sul display apparirà **"SC-REV"**.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare la modalità di Scan desiderata, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Per far partire la scansione tenere premuto il tasto \*/SCAN per 2 secondi.

## Ricezione con CTCSS (R-CTCSS) - MENU 15

I toni CTCSS sono dei sub-toni che possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale. Impostando i toni CTCSS è possibile ignorare segnali indesiderati provenienti da altri utenti che trasmettono sulla stessa frequenza. La comunicazione è possibile solo con utenti che utilizzano lo stesso tono CTCSS.

In modalità Frequenza premere **MENU + 15**; sul display apparirà **"R-CTC"**. Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un tono CTCSS tra 67.0Hz e 254.1Hz; premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTA: È possibile selezionare fino a 50 toni CTCSS*

## Trasmissione con CTCSS (T-CTCSS) --- MENU 16

In modalità Standby premere **MENU + 16**; sul display apparirà "T-CTC". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un tono CTCSS tra 67.0Hz e 254.1Hz; premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTA: È possibile selezionare fino a 50 toni CTCSS*

## Ricezione con DCS (R-DCS) - MENU 17

I codici DCS sono dei codici che possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale. Impostando i codici DCS è possibile ignorare segnali indesiderati provenienti da altri utenti che trasmettono sulla stessa frequenza. La comunicazione è possibile solo con utenti che utilizzano lo stesso codice DCS.

In modalità Frequenza premere **MENU + 17**; sul display apparirà "R-DCS". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un codice DCS tra D023N e D754I; confermare la scelta premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTA: È possibile selezionare fino a 105 codici DCS N e 105 codici DCS I.*

## Trasmissione con DCS (T-DCS) --- MENU 18

In modalità Standby premere **MENU + 18**; sul display apparirà "T-DCS". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un codice DCS tra D023N e D754I; confermare la scelta premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTA: È possibile selezionare fino a 105 codici DCS N e 105 codici DCS I.*

## Funzioni CALL/VFTX (tasto laterale PF1) - MENU 19

Il tasto laterale **PF1** può essere associato ad una delle diverse funzioni: **CALL** (chiamata selettiva) / **VFTX** (trasmissione sulla banda secondaria).

*Nota: la chiamata selettiva può essere programmata tramite il software di programmazione opzionale PRG-10.*

In modalità Standby premere **MENU + 19**; sul display apparirà "PF1". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per attivare una delle 2 funzioni e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Funzioni Scan / LAMP / SOS / Telealarm / Radio tramite tasto laterale 3 (PF3) / Disable - MENU 20

Premendo il pulsante laterale PF3 è possibile abilitare le seguenti funzioni:

- **SCAN**: Scan dei canali
- **LAMP**: spegnimento display
- **SOS**: chiamata SOS
- **TELEALARM**: tele-allarme
- **RADIO**: radio FM
- **DISABLE**: disattivazione delle funzioni

### 1. Scan dei canali:

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF3". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare la funzione desiderata, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**. Dopo aver abilitato la funzione, premere **PF3** per attivare lo Scan dei canali (la modalità di Scan è quella impostata precedentemente tramite **MENU+14**)

### 2. Spegnimento Display:

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF3". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare **LAMP**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

### 3. SOS:

In situazioni di emergenza, premendo il pulsante **SOS** è possibile inviare segnali/chiamate d'emergenza. Il ricetrasmittitore emetterà un tono sonoro e i 2 led lampeggeranno alternativamente.

Il segnale di emergenza verrà trasmesso ogni 5 minuti per 10 secondi. Per fermare la trasmissione del segnale **SOS**, premere **PTT**.

Durante gli intervalli di trasmissione del segnale di emergenza, la radio commuta in modalità ricezione.

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF3". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **SOS**; sul display apparirà "SOS". Premere nuovamente **MENU** per confermare. La radio emetterà un tono acustico e i led lampeggeranno alternativamente. In questo modo la funzione **SOS** è stata impostata.

Una volta abilitata la funzione, se si preme il pulsante laterale **PF3**, la radio trasmetterà il segnale d'emergenza.

#### 4. TELEALARM:

La radio trasmette un codice identificativo ID (ANI ID) seguito dal numero 110. Successivamente verrà emesso un avviso acustico e visivo, per poi commutare in ricezione. Questa procedura viene ripetuta più volte.

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF3". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare Telealarm e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

#### 5. RADIO:

*Accendere la radio:* in modalità Standby, premere il pulsante laterale **PF3** per accendere la radio. Sul display apparirà la frequenza in uso e la frequenza della radio sintonizzata.

*Sintonizzarsi su una stazione radio:* in modalità **RADIO**, premere il pulsante **\* / SCAN**. La radio inizierà a cercare una stazione radio automaticamente, fermandosi dopo averla trovata.

*Immissione manuale di una stazione radio:* tenere premuto il tasto **RPT** per 2 secondi, successivamente impostare tramite tastiera la stazione desiderata. Per uscire dalla modalità Radio FM premere nuovamente il tasto **PF3**.

*NOTE: Quando si sta ascoltando la radio, la frequenza/canale corrente continua ad essere in uso.*

*Se dovete trasmettere, premere il PTT. Alla fine della trasmissione, passati 5 secondi, la radio tornerà in modalità Radio.*

## Modo di funzionamento (CH-MDF) - MENU 21

Questo ricetrasmittitore dispone di 4 modi di funzionamento selezionabili:

1. Modalità Frequenza (FREQ)
2. Modalità Canale (CH)
3. Frequenza + numero canale (CH FREQ)
4. Nome del canale (NAME)

Passare da una modalità all'altra:

In modalità Standby premere **MENU + 21**, dopodiché premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per scegliere la modalità di funzionamento. Premere **MENU** per confermare la scelta.

## Illuminazione display (ABR)- MENU 22

In modalità Standby premere **MENU + 22**; sul display apparirà "ABR".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **ON/OFF**; premere **MENU** per confermare la scelta ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

## Offset di frequenza (OFF-SET) - MENU 23

L'offset è la differenza di frequenza tra la trasmissione e la ricezione.

L'offset frequenza di questo ricetrasmittitore è tra 0 MHz e 599.995 MHz.

In modalità Standby premere **MENU +23**; sul display apparirà "OFFSET".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare l'offset di frequenza o digitare l'offset di frequenza direttamente con la tastiera. Premere **MENU** per confermare la scelta ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

Programmando l'offset di frequenza è possibile trasmettere e ricevere su due frequenze differenti.

Occorre:

1. Impostare la modalità di funzionamento
2. Impostare la deviazione di frequenza e successivamente l'offset di frequenza

Esempio: se si vuole ricevere sulla frequenza 430.025 MHz e trasmettere sulla frequenza 435.025 MHz, in modalità Frequenza occorrerà digitare 4 3 0 0 2 5 e successivamente **MENU 2 4 MENU** per selezionare una

deviazione positiva (+). Premere **MENU + EXIT** per uscire dalla funzione "Deviazione di frequenza". Premere **MENU + 2 3 + MENU** per impostare l'offset di frequenza selezionandola tramite pulsante **▼/▲** o digitandola tramite la tastiera (5000) . Premere **MENU** per confermare ed **EXIT** per uscire dalla funzione. In questa maniera, avete impostato la deviazione di frequenza e l'offset.

## Deviazione di frequenza (SFT-D) - MENU24

In modalità Standby premere **MENU + 24**; sul display apparirà "SFT-D". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare +/-OFF, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**. + (**Offset positivo**) la frequenza di trasmissione è più alta della frequenza di ricezione  
- (**Offset negativo**) la frequenza di trasmissione è più bassa della frequenza di ricezione.

**OFF:** deviazione di frequenza non abilitata

*NOTA: se l'offset di frequenza è al di fuori della banda di frequenza autorizzata, la radio non può trasmettere. Assicuratevi che la frequenza offset e la frequenza in ricezione siano all'interno della banda di frequenza autorizzata.*

## Cronometro (SECOND) - MENU 25

In modalità Standby premere **MENU + 25**; sul display apparirà "SECOND". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per abilitare/disabilitare (ON/OFF) la funzione, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Come usare il cronometro:

A funzione attiva, premere **#LOCK'** per far partire il cronometro. Per fermare il conteggio premere un qualsiasi tasto. Per far ripartire il conteggio, premere di nuovo il tasto **#LOCK'**.

*NOTA: Per uscire dalla funzione: dopo avere fermato il cronometro, premere il tasto EXIT.*

## Nome del canale (CHNAME) --- MENU 26

Come impostare il nome del canale:

Per impostare il nome del canale, disponete di 26 lettere (A-Z) e di 10 numeri (0-9). il nome del canale è composto da un massimo di 8 caratteri. Se lasciate lo spazio vuoto \_ il carattere rimane in bianco.

Procedura:

1. Utilizzare il la sequenza **MENU + 21** per impostare la modalità CH.
2. Selezionare il canale desiderato e premere **MENU + 2 6 + MENU**. Sul display verranno visualizzati otto spazi bianchi "\_". Con la tastiera della radio impostate il nome del canale desiderato e confermate premendo **MENU**. Per uscire dalla funzione e tornare in modalità Standby, premere **EXIT**. Il display mostrerà il nome e il numero del canale a fianco.

## Memorizzazione dei canali (MEM-CH) - MENU 27

Sia in modalità Standby che in modalità Frequenza è possibile salvare determinate frequenze e parametri. Premere **MENU + 27** e sul display apparirà "MEM-CH".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare il canale, dopodiché premere **MENU** per memorizzarlo. Un tono acustico confermerà il salvataggio del canale. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTE*

*Se volete impostare i toni CTCSS, i codici DCS o l'offset di frequenza, dovrete farlo prima della memorizzazione del canale.*

*I canali già memorizzati sono indicati sul display con un colore nero, mentre le memorie libere sono blu.*

## Cancellazione di un canale (DEL-CH) - MENU 28

In modalità Standby premere **MENU + 28**; sul display apparirà "DEL-CH". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare il canale da cancellare, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

*NOTA: il canale 1 non può essere cancellato.*

## Scan delle frequenze con CTCSS/DCS (SCNCD) - MENU 29

Questa funzione permette di fare lo Scan sulle frequenze con tono CTCSS o codice DCS impostato.

Quando il ricetrasmittitore è in modalità ricezione, premere **MENU + 29**; il display visualizzerà "SCNCD". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i pulsanti **▼/▲** o tramite l'encoder, scegliere tra Scan CTCSS o DCS. Premere **MENU** per confermare. Inizierà così lo Scan delle frequenze con CTCSS/DCS.

*NOTE:*

*Questa funzione non è attiva in modalità Canale.*

*Una volta identificate le frequenze CTCSS e DCS, esse saranno visualizzate sul display.*

*Lo Scan inizierà solo quando la banda di ricezione riceverà segnale.*

## Messaggio iniziale (PONMSG) - MENU 30

Tramite questo **MENU** viene impostato il messaggio che appare sul display al momento dell'accensione.

Si può scegliere tra due diverse opzioni:

- **BITMAP** (messaggio di default. Viene visualizzato il brand Midland)
- **BATT-V** (viene mostrato il livello di batteria al momento di accensione della radio).

In modalità Standby premere **MENU + 30**; sul display apparirà "PONMSG". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per scegliere l'opzione desiderata e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Apertura monitor (SP-MUTE) - MENU 31

Con questa funzione il monitor si apre se una delle 3 seguenti opzioni viene rilevata:

- **QT**: quando la radio è impostata in questa modalità, il monitor si attiva solo alla ricezione del corretto tono CTCSS.
- **QT + DTMF**: con questa opzione il monitor viene attivato quando si ricevono il corretto CTCSS e il corretto codice DTMF.
- **QT\*DTMF**: il monitor viene attivato quando si ricevono il corretto

CTCSS o il corretto codice DTMF.

In modalità Standby premere **MENU + 31**; sul display apparirà "SP-MUTE". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per scegliere una delle 3 opzioni e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Invio codice identificativo (ANI-SW) - MENU 32

Con questa funzione si invia il proprio codice identificativo della radio.

In modalità Standby premere **MENU + 32**; sul display apparirà "ANI-SW". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per scegliere **ON/OFF** (OFF: funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Impostare il codice identificativo ANI (ANI-EDIT) - MENU 33

Il codice identificativo è formato da 10 cifre (0-9); la prima cifra non può essere 0. Il codice ANI deve essere composto da almeno 3 numeri e da un massimo di 6.

In modalità Standby premere **MENU + 33**; sul display apparirà "ANI-EDIT". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Digitare tramite la tastiera alfanumerica il codice ANI. Confermare premendo **MENU** e successivamente **EXIT** per tornare in stand-by.

## DTMF (DTMF-ST) - MENU 34

In questo **MENU** si possono selezionare le seguenti opzioni:

- **DT-ST**: durante la trasmissione, se premete un qualsiasi tasto della tastiera, lo speaker emetterà il tono DTMF corrispondente.
- **ANI-ST**: alla pressione del PTT lo speaker della radio emetterà il tono ANI corrispondente.
- **DT+ANI**: durante la trasmissione, il codice ANI e i toni DTMF verranno riprodotti dallo speaker della radio.
- **OFF**: Funzione disabilitata.

In modalità Standby premere **MENU + 34**; sul display apparirà "DTMF-ST". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per scegliere **ON/OFF** (OFF: funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Blocco tastiera (AUTOLOCK) - MENU 35

Questo ricetrasmittitore ha due modalità di attivazione Blocco tastiera: Automatico e Manuale.

In modalità Standby premere **MENU + 35**; sul display apparirà "AUTO-LOCK".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **ON/OFF**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Se si seleziona:

- **ON: Funzione Blocco tastiera attivato.** Con questa funzione abilitata, la tastiera si bloccherà automaticamente se non vi è alcuna operazione nell'arco di 15 secondi. Tener premuto il pulsante '#LOCK' per disattivare la funzione.
- **OFF: Funzione Blocco tastiera non abilitata.**

## Impostazione canale prioritario (PRICH-SW) - MENU 36

Per programmare il canale prioritario occorre utilizzare il software di programmazione opzionale.

La funzione PRICH-SW è associata al funzionamento della scansione; le opzioni disponibili sono due: OFF/ON.

In modalità Standby premere **MENU + 36**; sul display apparirà "PRICH-SW".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i pulsanti ▼/▲ o con l'encoder potete scegliere **ON/OFF** (OFF: funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

- **OFF: funzione non attivata**
- **ON: la radio esegue la scansione di tutti i canali** passando ogni volta dal canale prioritario.


## Modalità ponte ripetitore / Full duplex (RPT-SET) - MENU 37

L'apparato ha due possibili modalità selezionabili:

**X-DIRPT:** Ripetitore VHF / UHF o UHF / VHF

**X-TWRPT:** Full Duplex TX/RX (impostazione di default)

- **X-DIRPT:** in questa modalità, il segnale ricevuto su una banda VHF o

UHF viene automaticamente trasmesso sull'altra banda (VHF→UHF / UHF→VHF). Il display mostra l'icona  per mostrare l'attivazione di questa funzione.

- **X-TWRPT:** questa modalità permette di trasmettere e ricevere contemporaneamente (come in una conversazione telefonica); tenendo premuto per 2 secondi il tasto **RPT**, viene attivata la funzione. Tramite software di programmazione è possibile impostare la coda di trasmissione per ritardare la fine della trasmissione al rilascio del **PTT**

## RPT-SPK - (MENU 38)

Questa funzione disabilita lo speaker quando è attiva è funzione ripetitore.

In modalità Standby premere **MENU + 38**; sul display apparirà "RPT-SPK". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i pulsanti ▼/▲ o con l'encoder potete scegliere **ON/OFF** (OFF: funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## PTT (MENU 39)

In questo **MENU** si può disabilitare il **PTT** durante la funzione ripetitore. In modalità Standby premere **MENU + 39**; sul display apparirà "RPT-PTT". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i pulsanti ▼/▲ o con l'encoder potete scegliere **ON/OFF** (OFF: funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Aggiunta canale in scansione (SCAN ADD) - MENU 40

Con questa funzione si aggiunge un canale alla lista dei canali da scansionare. Per accedere a tale funzione la radio deve essere in modalità CH (canale).

In modalità Standby premere **MENU + 40**; sul display apparirà "SCAN-ADD".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per scegliere **ON/OFF** (funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Tono di chiamata (ALERT) - MENU 41

In questo **MENU** si imposta il tono di chiamata; si può scegliere tra di-

verse frequenze di toni di chiamata: 1750Hz, 2100Hz, 1000Hz e 1450Hz. Per impostarlo premere **MENU + 41**; sul display apparirà **"ALERT"**. Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i tasti **▼/▲** o tramite l'encoder selezionate una delle frequenze disponibili. Premete nuovamente **MENU** per confermare ed **EXIT** per tornare alla modalità standby. Per inviare il tono di chiamata premete **PTT** e successivamente tenete premuto il tasto laterale **PF2**.

## Pre-emissione dell'invio codice ANI (PTT-DLY) - MENU 42

All'interno di questo **MENU** viene impostato il tempo che intercorre dal momento in cui si preme il **PTT** e l'invio del codice ANI (delay ANI). Il tempo può essere impostato tra 100 e 3000ms (30 livelli da 100ms l'uno).

Per impostarlo premere **MENU + 42**; sul display apparirà **"PTT-DLY"**. Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i tasti **▼/▲** o tramite l'encoder selezionate l'intervallo desiderato. Premete nuovamente **MENU** per confermare ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

## Trasmissione dell'identificativo ID (PTT-ID) - MENU 43

Questa funzione permette di stabilire, durante la trasmissione, quando inviare il codice identificativo ANI.

Le possibili opzioni sono 3:

- **BOT**: invio del codice alla pressione del **PTT**
- **EOT**: invio del codice al rilascio del **PTT**
- **BOTH**: invio del codice alla pressione e al rilascio del **PTT**.

Per impostarlo premere **MENU + 43**; sul display apparirà **"PTT-ID"**. Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i tasti **▼/▲** o tramite l'encoder selezionate l'opzione desiderata. Premete nuovamente **MENU** per confermare ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

## Durata della suoneria (INRG) - MENU 44

Questa opzione permette di selezionare la durata della suoneria quando la radio riceve correttamente il suo identificativo ANI.

Per impostarlo premere **MENU + 44**; sul display apparirà **"RING"**. Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i tasti **▼/▲** o tramite l'en-

coder selezionate l'opzione desiderata:

**da 1 a 10 secondi**

**OFF**

Premete nuovamente **MENU** per confermare ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

## Scansione di gruppo A (SCG-A) - MENU 45

La scansione può avvenire anche su un gruppo di canali programmati; in questo **MENU** vengono scansionati i canali del Gruppo A.

Si possono formare 10 gruppi da 100 canali.

Premere **MENU + 45**; sul display apparirà **"SCG-A"**.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i tasti **▼/▲** o tramite l'encoder selezionate l'opzione desiderata (ALL = tutti i canali / G-10: gruppo di canali). Premete nuovamente **MENU** per confermare ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

I canali devono essere attivati per la scansione tramite **MENU 40** oppure tramite software di programmazione opzionale.

## Scansione di gruppo B (SCG-B) - MENU 46

In questo **MENU** vengono scansionati i canali del Gruppo B.

Si possono formare 10 gruppi da 100 canali.

Premere **MENU + 46**; sul display apparirà **"SCG-B"**.

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i tasti **▼/▲** o tramite l'encoder selezionate l'opzione desiderata (ALL = tutti i canali / G-10: gruppo di canali). Premete nuovamente **MENU** per confermare ed **EXIT** per tornare alla modalità standby.

I canali devono essere attivati per la scansione tramite **MENU 40** oppure tramite software di programmazione opzionale.

## Ripetitore tono fine chiamata (RPT-TONE)- MENU 47

Questa funzione può abilitare il tono di fine trasmissione utile in alcuni ponti ripetitori.

In modalità Standby premere **MENU + 47**; sul display apparirà **"RPT-TONE"**. Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per scegliere **ON** (attiva il tono)/**OFF** (funzione non attiva) e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.



## Decodifica dei toni CTCSS/DCS scansionati (SC-QT) - MENU 48

Questa funzione è utile per decodificare un tono CTCSS o codice DCS non sapendone l'esatto codice:

- **ALL (ENCODER + DECODER)**
- **ENCODER**
- **DECODER**

In modalità Standby premere **MENU + 48**; sul display apparirà "SC-QT". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare una delle 3 opzioni e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**. Per eseguire l'effettiva scansione andare al par. **MENU 29**.

## Mute frequenza secondaria (SMUTESET) - MENU 49

La funzione Mute consiste nel disattivare il volume sulla frequenza 'secondaria'. È molto utile, specialmente quando si opera in doppia banda VHF/VHF; UHF/VHF; UHF/UHF.

In modalità Standby premere **MENU + 49**; sul display apparirà "SMUTESET".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare una delle seguenti opzioni:

- **OFF**: Funzione disattivata
- **TX**: durante la trasmissione sulla frequenza principale, il volume in ricezione della frequenza secondaria è disattivo
- **RX**: durante la ricezione sulla frequenza principale, il volume in ricezione della frequenza secondaria è disattivo
- **TX/RX**: durante la ricezione e la trasmissione sulla frequenza principale, il volume in ricezione della frequenza secondaria è disattivo

Confermare premendo **MENU** e per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Impostazione del codice chiamate selettive di gruppo (CALL CODE) - MENU 50

È necessario il software di programmazione per accedere all'utilizzo di questa funzione. In questo **MENU** vengono selezionati i gruppi di chiamata, precedentemente impostati tramite PRG-10.

In modalità Standby premere **MENU + 50**; sul display apparirà "CALL CODE".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare il codice desiderato e confermare premendo **MENU**. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

## Funzione Reset - MENU 51

Questo ricetrasmittitore ha due modalità di Reset: **VFO** e **ALL**. Selezionando **RESET VFO** tutte le impostazioni funzionali tranne i canali ritorneranno ai valori pre-impostati di fabbrica. Selezionando **RESET ALL**, tutte le impostazioni del ricetrasmittitore, compresi i canali, torneranno come impostati di default dalla fabbrica.

### 1. RESET VFO.

In modalità Standby premere **MENU + 51**; sul display apparirà "RESET".

Premere **MENU** per entrare nella funzione.

Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **VFO**, dopodiché premere **MENU**.

Sul display apparirà "RESET SURE?"; premere **MENU** per confermare.

Sul display apparirà "PLEASE WAIT".

Una volta realizzato il RESET, la radio si spegnerà e si riaccenderà automaticamente.

### 2. RESET ALL.

In modalità Standby premere **MENU + 51**; sul display apparirà "RESET".

Premere **MENU** per entrare nella funzione.

Premere i pulsanti ▼/▲ o ruotare l'encoder per selezionare **ALL**, dopodiché premere **MENU**.

Sul display apparirà "RESET SURE?"; premere **MENU** per confermare.

Sul display apparirà "PLEASE WAIT".

Una volta realizzato il Reset, la radio si spegnerà e si riaccenderà automaticamente.

## Intensità retro-illuminazione (BK-LIGHT) - MENU 52

Questa funzione permette di impostare il livello della intensità luminosa della retroilluminazione.



I livelli sono 9; il livello n°1 corrisponde al livello più basso.

**Procedura:**

3. In modalità standby premere il tasto **MENU + 52**; sul display apparirà "BK-LIGHT".
4. Premere **MENU** per entrare nella funzione.
5. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder per selezionare il livello di illuminazione desiderato.
6. Confermare l'impostazione premendo il tasto **MENU**.

## Richiamo e salvataggio stazioni radio FM (RADIO-WR) - MENU 53

Per accedere a questa funzione occorre che il **CT890** sia in modalità **Radio FM**.

Una volta attivata la **Radio FM**, premere il pulsante **MENU+53**: il display mostrerà "RADIO-WR".

Premere nuovamente il tasto **MENU** e selezionare l'opzione desiderata; le due opzioni possibili sono: **RECALL** o **MEMORY**.


**RECALL** richiama le stazioni radio impostate tramite software di programmazione. Possono essere memorizzate al massimo 20 frequenze.

**MEMORY** è possibile in qualsiasi momento salvare la stazione che si sta ascoltando in una delle 20 memorie disponibili. Una volta selezionata la posizione desiderata confermare premendo il tasto **MENU**.

## Scrambler (SCRAM) - MENU 54

Lo scrambler è un dispositivo utile per la sicurezza delle vostre comunicazioni, rendendole comprensibili solo agli utenti che hanno impostato il vostro stesso codice.

**Procedura:**

1. premere il pulsante **MENU+54**: CT890 mostrerà "SCRAM" sul display.
2. Premere nuovamente il tasto **MENU**, tramite tasti **▼/▲** oppure **ENCODER** selezionare il codice di scrambler desiderato da 1 a 8; confermare premendo il tasto **MENU**.
3. Sul display apparirà 

## Compander (COMPANDER) - MENU 55

Permette di ridurre il rumore in ricezione ed aumentarne il rendimento/performance.

**Per attivarlo:**

1. premere il pulsante **MENU+55**, il display mostrerà "compander".
2. Premere **MENU** per entrare nella funzione.
3. Premere i pulsanti **▼/▲** o ruotare l'encoder. Selezionare **ON** e confermare premendo il tasto **MENU**.

## Soluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
<b>La radio non si accende</b>	Batteria scarica. Procedere alla ricarica  Batteria non installata correttamente. Riposizionarla in modo corretto
<b>La batteria si scarica rapidamente</b>	La vita della batteria è arrivata alla fine. Sostituirla con una nuova.  La batteria non è totalmente carica. Assicurarsi che la carica si completi.
<b>Il led indicatore di ricezione si illumina ma non si sente niente</b>	Assicurarsi che il livello del volume non sia troppo basso.  Assicurarsi che i sub-toni CTCSS e i codici DCS siano gli stessi degli altri utenti del vostro gruppo.
<b>La tastiera non funziona</b>	É attiva la funzione di Blocco tastiera  Assicurarsi di non aver premuto qualche altro pulsante
<b>Mentre è in corso una conversazione con il proprio gruppo, si ricevono interferenze da altri gruppi</b>	Cambiare il tono CTCSS o il codice DCS del vostro gruppo.

## Specifiche tecniche

Banda di frequenza	144-146MHz & 430-440MHz (Rx / Tx)
Canali memorizzabili	999
Alimentazione	batteria Li-Ion da 7.4V/2600 mAh
Temperature di funzionamento	-25°C to + 55°C
Modalità di funzionamento	monoband/dualband
Potenza d'uscita	VHF: 5W / UHF:4W
Modulazione	F3E(FM)
Deviazione max di frequenza	≤ ±5KHz
Emissione spurie	< -60dB
Stabilità di frequenza	±2.5 ppm
Sensibilità di ricezione	< 0.2uV
Potenza d'uscita audio	≥ 500mW
Dimensioni	61x125x40mm (LxAxP)
Peso	278g

*Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

*CTE International dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della Direttiva del Consiglio 99/05/CE.*

*ATTENZIONE: L'adattatore di alimentazione è il dispositivo di disconnessione dell'apparato; la base di carica della corrente deve restare vicino all'apparato e facilmente accessibile.*



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycled, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.



Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Todos os artigos que apresentem este símbolo no seu corpo, embalagem ou manual de instruções, não devem ser eliminados juntamente com o lixo normal mas sim conduzidos para contentores de eliminação de resíduos especializados. Aqui, os diversos materiais serão divididos por características e reciclados, realizando assim uma importante contribuição para a protecção ambiental.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Se il prodotto contiene batterie: non gettare nel fuoco, non disperdere nell'ambiente dopo l'uso, usare gli appositi contenitori per la raccolta.

Produced or imported by:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

**ALAN-NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants. P06 1TT - United Kingdom

[www.nevada.co.uk](http://www.nevada.co.uk)

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use. If the product contains batteries: do not throw the battery into fire. To disperse after use, throw into the appropriate containers.

Importado por:

**ALAN COMMUNICATIONS, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat Barcelona España

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155 [www.midland.es](http://www.midland.es)

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo. si el producto contiene pilas o baterías no las tire al fuego ni las disperse en el ambiente después de su uso, utilice los contenedores apropiados para su reciclaje.

Vertrieb durch:

**ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Bei Verwendung von Batterien beachten Sie bitte die Umweltbestimmungen. Batterien niemals ins offene Feuer werfen, und nur in dafür vorgesehene Sammelbehälter entsorgen.

**CE 0678**  

[WWW.MIDLANDEUROPE.COM](http://WWW.MIDLANDEUROPE.COM) |

 **MIDLAND**<sup>®</sup>